



Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ  
 Retail trade turnover and services rendered to households

Î áîðîð ðîçîé÷íé òîðáîáëè è òñéóâè íáñáéáíèþ

ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ  
 RETAIL TRADE TURNOVER  
 Î ÁÎ ÐÎ Ò ÐÎ ÇÎ È×Í Î É ÒÎ ÐÁÎ ÁËËÈ

180. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
 MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE  
 Î ÑÎ Î ÁÎ ՄÁ Î Î ÈÀÇÀÐÁËËÈ ÐÎ ÇÎ È×Í Î É ÒÎ ÐÁÎ ÁËËÈ

( մլն դրամ)  
 (mln drams)

(млн.äðàì íà)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը Retail trade turnover, total	23594.2	26700.5	35103.0	42685.2	47448.2	54102.2	62514.7	Оборот розничной торговли-всего
այդ թվում of which:								â òìì ÷èñèá:
պետական առևտուր state trade	440.3	497.4	351.0	364.1	250.2	54.1	157.2	âì òááðòòááí í àÿ òîðáîáëÿ
ոչ պետական առևտուր non-state trade	23153.9	26203.1	34752.0	42321.1	47198.0	54048.1	62357.5	í ááì òááðòòááí í àÿ òîðáîáëÿ
Մանրածախ առևտրի շրջանառության ընդհանուր ծավալը (ներառյալ հանրային սննդի ապրանքաշրջանառությունը) բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ Total volume of retail trade turnover (including public food turnover) per capita, drams	172472.2	194894.2	255666.4	309903.7	344459.0	389689.8	446983.8	Î áùéé íáúáì íáîðîð ðîçîé÷íé òîðáîáëè (áéèþ÷ÿ òîááðòòááí í áì í áùáîáí èÿ) í à áóóó í áñáéáí èÿ, äðàì íà

181. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ  
 RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES  
 ОБОРОТ ÐÎ ÇÎ È×ՈՅ ÎÎ ԴՂՎԼԻ ՍՈ ԻՍՏՉՆԻԿԱՄ ՓՈՐՄԻՐՈՎԱՆԻԱ

( մլն դրամ)  
 (mln drams)

(млн.äðàì íà)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը Retail trade turnover, total	23594.2	26700.5	35103.0	42685.2	47448.2	54102.2	62514.7	Оборот розничной торговли-всего
խանութների shops	14793.6	17088.3	22641.4	28855.2	35540.0	38683.1	44948.1	магазинов
սպառողական ապրանքների շուկաների consumer goods markets	1769.5	2109.4	2773.1	3457.5	3892.0	4490.5	5251.2	рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական ապրանքների շուկաների agricultural products markets	943.8	934.5	1123.3	1365.9	1375.0	1514.8	2000.5	рынок сельхозпродукции
առևտրի այլ օբյեկտների other trade units	6087.3	6568.3	8565.2	9006.6	6641.2	9413.8	10314.9	других объектов торговли

Ընդհանուրի նկատմամբ, %-in % to total- к итогу,%



**183. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐՈՒՄ  
 AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN TRADE UNITS  
 НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ТОРГОВЫХ ОБЪЕКТАХ**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
<b>Կազմակերպությունների թիվը Number of organizations</b>	36	19	55	48	68	69	× քանի մասնաճյուղ
<b>Հիմնական միջոցներ տարեվերջին (ըստ սկզբնա- կան արժեքի) ընդամենը, մլն դրամ Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln drams</b>	370.7	182.8	913.7	841.1	1451.8	1784.6	Ի միասնական ձևերում համեմատելի է օրինակ ինքնուրույն
դրանցից՝ of which:							â օրինակ ինքնուրույն:
շենքեր dwellings	155.6	107.9	765.0	673.5	1142.5	1212.2	Շենքեր
կառուցվածքներ constructions	115.8	13.7	21.4	20.0	14.4	10.9	Նորակառուցվածքներ
մեքենաներ և սարքավորումներ Machines and equipment	37.6	21.2	60.8	61.7	178.2	396.5	Ինքնուրույն և օտար սեփականություն
տրանսպորտային միջոցներ transport means	45.2	24.3	44.7	69.1	73.3	132.6	Օտար սեփականություն
Ընդամենի նկատմամբ, % - In % to total- Է օրինակ, %							
<b>Հիմնական միջոցներ տարեվերջին (ըստ սկզբնա- կան արժեքի) ընդամենը, մլն դրամ Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln drams</b>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Ի միասնական ձևերում համեմատելի է օրինակ ինքնուրույն
դրանցից՝ of which:							â օրինակ ինքնուրույն:
շենքեր dwellings	42.0	59.0	83.7	80.1	78.7	67.9	Շենքեր
կառուցվածքներ constructions	31.2	7.5	2.3	2.4	1.0	0.6	Նորակառուցվածքներ
մեքենաներ և սարքավորումներ Machines and equipment	10.1	11.6	6.7	7.3	12.3	22.2	Ինքնուրույն և օտար սեփականություն
տրանսպորտային միջոցներ transport means	12.2	13.3	4.9	8.2	5.0	7.4	Օտար սեփականություն

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ  
 SERVICES RENDERED TO HOUSEHOLDS  
 ՕՆԵՕԱԷ Ի ԱՆՁԵՐԻ ԷՔ**

**184. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ  
 VOLUME OF SERVICES RENDERED TO HOUSEHOLDS  
 Ի ԱՎԱԻ ՕՆԵՕԱ, Ի ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ Ի ՕՐԻ ԱՆՁԵՐԻ ԷՔ**

(փաստացի գործող գներով)  
 (at current prices)

(à օրինակները և օրինակները օրինակները օրինակները)

Տարիներ Years ԱՎԱԻ	Ընդամենը ծառայություններ Total services ԱՎԱԻ օրինակները	
	մլն. դրամ mln. drams ի օրինակները և օրինակները	տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ (համադրելի գներով) in percents to previous year (at comparative prices) à օրինակները և օրինակները օրինակները (à օրինակները և օրինակները)
2002	2807.8	109.7
2003	3614.6	127.2
2004	4382.3	121.1
2005	5430.0	122.0
2006	7010.3	119.7
2007	8311.6	109.5
2008	11205.9	128.3

**185. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐԻ ՆԸՍՏ  
 ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
 VOLUME OF SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPES  
 Ի ԱՎԱԻ ՕՆԵՕԱ, Ի ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ Ի ՕՐԻ ԱՆՁԵՐԻ ԷՔ, Ի Ի ԱՎԱԻ**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Մատուցված են ծառայություններ, ընդամենը, մլն. դրամ Rendered services total, mln. drams	2807.8	3614.6	4382.3	5430.0	7010.3	8311.6	11205.9	Ի օրինակները և օրինակները – օրինակները, ի օրինակները և օրինակները
այդ թվում of which:								à օրինակները:
բնակարանային housing	54.3	64.7	60.5	80.5	88.1	165.4	254.3	օրինակները և օրինակները
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	1034.9	1177.1	1281.1	1580.3	1902.4	2570.4	3072.5	օրինակները և օրինակները
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	626.7	755.0	918.8	941.7	1027.1	1183.6	1704.0	ի օրինակները և օրինակները
կապի communication	452.6	965.2	1341.6	1873.0	2921.1	3010.9	4259.5	օրինակները
կրթության համակարգ education system	471.2	458.6	499.3	582.9	691.8	812.1	970.3	օրինակները և օրինակները
մշակույթի cultural	17.2	16.7	24.0	35.0	27.2	33.9	84.2	օրինակները և օրինակները
տուրիստական-էքսկուրսիոն tourism and excursions	0.4	-	-	-	-	-	-	օրինակները և օրինակները - օրինակները և օրինակները
բժշկական medical	38.9	54.9	63.7	67.3	89.6	91.8	106.9	ի օրինակները և օրինակները
իրավաբանական և բանկային հիմնարկների legal and bank institutions	57.7	51.9	101.1	217.5	242.8	356.1	478.5	ի օրինակները և օրինակները օրինակները և օրինակները
այլ others	53.9	70.5	92.2	51.8	20.2	87.4	275.7	օրինակները

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ  
 Retail trade turnover and services rendered to households

Î áîðîð ðîçîè÷íé òîðáîáèè è òñéóáè íáñáèáíèþ

186. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾԹԸ  
 STRUCTURE OF SERVICES RENDERED TO HOUSEHOLDS  
 ՌՈԾՈՒԹՅՈՒՆ Ի ԱՍՈՒՆ ԵՒ Ի ԾԱՌ ԴՈՒՍՏՈՒՄ Ի ՄՕ ՕՆԵՕՅ Ի ԱՆՅՅԱԻ ԷՐ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)  
 (in percents to total)

(á îðîáîíðáð è èòîáð)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
<b>Մատուցված են ծառայություններ, ընդամենը</b> <b>Rendered services total</b>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Î èàçáí î òñéóá – áñááí
այդ թվում՝ of which:								á òíî ÷èñéá:
բնակարանային housing	1.9	1.8	1.4	1.5	1.3	2.0	2.3	æèèèùí úá
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	36.9	20.9	29.2	17.3	27.1	30.9	27.4	èíî ì óí àèùí î- áúòíáúá
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	22.3	26.7	21.0	34.5	14.6	14.2	15.2	í áññáæèðñéí áí òðáí ìí ìððá
կապի communication	16.1	32.5	30.6	29.2	41.6	36.2	38.0	ñáÿçè
կրթության համակարգ education system	16.8	12.7	11.4	10.7	9.9	9.8	8.6	ñèñáí ù í áðàçí ááí èÿ
մշակույթի cultural	0.6	0.5	0.5	0.6	0.4	0.4	0.8	èóèùòðí úá
տուրիստական- էքսկուրսիոն tourism and excursions	0.0	-	-	-	-	-	-	òððèñòè÷-áñéí- ÿèñéòðñéí í í úá
բժշկական medical	1.4	1.5	1.5	1.2	1.3	1.1	1.0	ì áàèèèí ñèèá
իրավաբանական և բանկային հիմնարկների legal and bank institutions	2.1	1.4	2.3	4.0	3.5	4.3	4.3	í ðááí áí áí òáðáèòáðá è ááí èí áñéèò ó÷ ðáæááí èè
այլ others	1.9	2.0	2.1	1.0	0.3	1.1	2.4	áðóáèá

187. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍ  
 VOLUME INDEX OF SERVICES RENDERED TO POPULATION  
 ԷՒ ԱՅՆ Ի ԱՍՈՒՆ ԵՒ Ի ԾԱՌ ԴՈՒՍՏՈՒՄ Ի ՄՕ ՕՆԵՕՅ Ի ԱՆՅՅԱԻ ԷՐ

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
<b>Մատուցված են ծառայություններ, ընդամենը</b> <b>Rendered services total</b>	109.7	127.2	121.1	122.0	119.7	109.5	128.3	Î èàçáí î òñéóá – áñááí
այդ թվում՝ of which:								á òíî ÷èñéá:
բնակարանային housing	111.8	119.3	93.5	106.4	108.8	162.5	153.1	æèèèùí úá
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	106.3	113.7	108.9	123.3	89.9	133.6	114.6	èíî ì óí àèùí î- áúòíáúá
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	89.1	120.3	123.3	101.6	107.9	115.0	139.0	í áññáæèðñéí áí òðáí ìí ìððá

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ  
*Retail trade turnover and services rendered to households*

Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ Ի ԿՆՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՆՈՒՄՆԵՐԻ

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
կապի communication	106.7	200.2	153.2	168.0	157.9	100.9	141.5	նայչե
կրթության համակարգ education system	147.8	95.6	104.2	101.1	113.8	106.6	107.1	նեթոնի ու ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ
մշակույթի cultural	43.4	90.5	134.5	146.3	78.3	123.6	242.6	եօյուօօժի տն
տուրիստական- էքսկուրսիոն tourism and excursions	26.7	-	-	-	-	-	-	օօժեթոն-անի- յեթեօժեթի տն
բժշկական medical	113.6	137.8	119.5	99.9	127.8	100.2	112.9	ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ
իրավաբանության և բանկային հիմնարկների legal and bank institutions	134.5	88.4	194.8	215.1	111.6	146.7	134.3	ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ օ-ճառայի ե

188. ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ԸՆԳԻ  
 ՀԱՇՎՈՎ  
 VOLUME OF RENDERED SERVICES PER CAPITA  
 Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՆՈՒՄՆԵՐԻ

(դրամ)  
(drams)

(ծառայություն)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
<b>Մատուցված են ծառայություններ, ընդամենը</b> <b>Rendered services total</b>	<b>20554.9</b>	<b>26383.9</b>	<b>31941.0</b>	<b>39433.6</b>	<b>50892.6</b>	<b>59867</b>	<b>80122.8</b>	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ անայի
այդ թվում՝ of which:								ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ
բնակարանային housing	397.5	472.3	441.0	584.6	639.5	1191.7	1818.3	աբեթեթի տն
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	7576.1	8592.0	9337.5	11476.4	13810.8	18513.7	21968.6	եթի և օյաթեթի- աուօյաթեթի
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	4587.8	5510.9	6696.8	6838.8	7456.4	8525.1	12183.7	ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ օժայի և օժայի
կապի communication	3313.3	7045.3	9778.4	13602.0	21206.2	21687.1	30455.7	նայչե
կրթության համակարգ education system	3449.5	3347.4	3639.2	4232.4	5022.2	5850.0	6937.7	նեթոնի ու ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ
մշակույթի cultural	125.9	121.9	174.9	254.2	197.4	244.2	602.0	եօյուօօժի տն
տուրիստական- էքսկուրսիոն tourism and excursions	2.9	-	-	-	-	-	-	օօժեթոն-անի- յեթեօժեթի տն
բժշկական medical	284.8	400.7	464.3	488.7	650.4	661.4	764.3	ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ
իրավաբանական և բանկային հիմնարկների legal and bank institutions	422.4	378.8	736.9	1579.5	1764.1	2565.6	3421.3	ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԴՆՆՈՒՄՆԵՐԻ օ-ճառայի ե
այլ others	394.6	514.6	672.0	376.2	145.1	629.7	1971.3	ածօթեթ

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ  
*Retail trade turnover and services rendered to households*

Ի օճիծ ծիւցիւնիւն օճիւնիւն օճիւնիւն օճիւնիւն օճիւնիւն օճիւնիւն օճիւնիւն օճիւնիւն օճիւնիւն

189. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ  
**VOLUME OF SERVICES BY REGIONS**

Ի ԲՈՒՆ ԿՍԼՅՄ ՍՈ ԲԱՅՈՒՄ

( մլն դրամ)  
 (.mln drams)

(млн.äðàì íà)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
<b>Ընդամենը</b> <b>Total</b>	<b>2807.8</b>	<b>3614.6</b>	<b>4382.2</b>	<b>5430.0</b>	<b>7010.4</b>	<b>8311.6</b>	<b>11205.9</b>	<b>Всего</b>
Ստեփանակերտ Stepanakert	1986.5	2723.9	3214.7	4058.6	5268.8	6129.0	8138.4	Степанакерт
Ասկերան Askeran	145.7	140.6	216.9	269.2	343.2	433.8	677.5	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	119.9	159.2	200.7	225.0	273.3	329.0	454.6	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	171.1	212.7	247.1	283.2	363.4	433.9	645.0	Мартакерт
Մարտունի Martouni	208.4	257.5	338.5	360.3	448.3	562.8	689.2	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	-	2.5	4.2	5.8	9.6	16.6	22.0	Шаумян
Շուշի Shoushi	147.8	70.5	92.6	118.2	152.1	214.6	313.9	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	28.4	47.7	67.5	109.7	151.7	191.9	265.3	Кашагаг
Ընդհանուրի նկատմամբ, %-in % to total- к итогу, %								
<b>Ընդամենը</b> <b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>Всего</b>
Ստեփանակերտ Stepanakert	70.7	75.4	73.4	74.8	75.1	73.7	72.6	Степанакерт
Ասկերան Askeran	5.2	3.9	5.0	5.0	4.9	5.2	6.0	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	4.3	4.4	4.6	4.1	3.9	4.0	4.1	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	6.1	5.9	5.6	5.2	5.2	5.2	5.8	Мартакерт
Մարտունի Martouni	7.4	7.1	7.7	6.6	6.4	6.8	6.1	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	Шаумян
Շուշի Shoushi	5.3	2.0	2.1	2.2	2.2	2.6	2.8	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	1.0	1.3	1.5	2.0	2.2	2.3	2.4	Кашагаг





Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ  
*Retail trade turnover and services rendered to households*

Ի օրինակ ծախսերի և ծախսերի օրինակները և օրինակները օրինակները

ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼ (համադրելի գներով)

VOLUME OF SERVICES (at constant prices)

Ի ԲԱՐՈՒՆԱԿԱՆ ՊԱՐԱՄԵՏՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ-in percents to previous year-в процентах к предыдущему году

